



www.sitvcolmar.com
11 - 14 novembre 2010
Colmar | 10h - 19h
parc des expositions

édition
#26

Xi'an - Trésors
de la Chine Impériale,
invité d'honneur 2010



• Raison Sociale / Company name / Firma : _____

• Nom de l'interlocuteur / Person in charge / Name des Ansprechpartners : _____

• Fonction / Position / Funktion : _____

• Adresse / Address / Anschrift : _____

• Code Postal / Zip / PLZ : _____ • Ville / City / Ort : _____

• Pays / Country / Land : _____ • E-mail : _____

• Téléphone / Phone / Tel : _____ • Fax : _____

➤ Élingues et Accrochage

Suspensions from the hall ceiling • Abhängungen von der Hallendecke

Je soussigné(e) / I, undersigned / Der Unterzeichnende _____
agissant pour le compte de la société / acting in the name of / handelt im Auftrag der Firma _____



sollicite de la part de COLMAR EXPO SA

> l'autorisation de faire installer à la charpente du hall au-dessus du stand, des éléments suspendus
> l'établissement d'un devis pour la réalisation des suspentes et accrochages

Après accord de l'organisation, et dans la mesure des possibilités techniques, les interventions d'accrochage sur les structures des halls du Parc des Expositions ne peuvent être réalisées que par les services techniques de COLMAR EXPO.

La prestation comprend :

- l'étude et la réalisation du plan d'accrochage à partir des éléments fournis par l'exposant
- la location et la pose des élingues en attente, positionnées en fonction des informations fournies par l'exposant
- la dépose des élingues à l'issue de la manifestation

En option, la location et la mise en place des éléments à suspendre (ponts, éclairage scénique, enseigne...) peuvent être proposées par le Parc-expo (nous consulter).

Descriptif des éléments à suspendre :

Poids _____

Dimensions _____

Hauteur des élingues par rapport au sol du hall _____

Nombre d'élingues minimum ou minima (à titre indicatif) _____

Chaque demande d'accrochage doit être accompagné d'un plan coté et orienté, matérialisant les éléments à suspendre et leur point d'ancrage.

A/City/Ort _____ le/the/Datum _____ 2010 :

Signature et cachet / Signature and stamp / Firmenstempel und Unterschrift



require from COLMAR EXPO SA

> The possibility to hang elements to the hall ceiling above their stand

> The estimate for such a realisation
After organisers' approval and within the limits of technical feasibility, the suspensions will be installed only and exclusively by the organisation team.

The service provided includes :

- The study and realisation of the suspension plan, based on the information provided by the exhibitor.
- The rental and setting of the suspension cables wherever required by the exhibitor, with the approval of the organisers, according to the information previously provided by the exhibitor.
- The dismantling of all the hanging components at the end of the exhibition.

Upon request, rental and setting of stand elements to be hang (shelves, lighting, signs...) can be supplied by the organizers (ask for more details).

Description of the elements to be suspended :

Weight _____

Dimensions _____

Height of the cables from the ceiling to the hall floor _____

Number of suspension cables needed _____

To be returned with a detailed sketch to scale of the suspensions, also indicating fixing point and load per suspension cable.



Beantragt bei der Messeleitung COLMAR EXPO SA

> die Zulassung von über dem Messestand von der Hallendecke abhängenden Standbauelementen

> mit einem Angebot der Messeleitung zur technischen Anbringung
Unter Voraussetzung der Zulassung und der technischen Machbarkeit dürfen die Abhängungsarbeiten grundsätzlich nur durch Beauftragte oder Mitarbeiter der Messe Colmar/COLMAR EXPO SA durchgeführt werden.

Der Leistungsumfang der Messeleitung beinhaltet:

- Aufstellung und praktische Durchführung eines Abhängungsplans entsprechend der vorgesehenen von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente des Ausstellers
- Vermietung und Anbringung der notwendigen Seilabhängungen (Befestigungsseile) an der Hallendecke entsprechend den vom Aussteller übermittelten technischen Informationen
- Abbau der abhängenden Standbauelemente und der Seilabhängungen nach Messeschluss

Daneben bietet die Messeleitung auf Anfrage auch die Vermietung und Anbringung verschiedener von der Hallendecke abhängender Standbauelemente an (hängende Standdecken, Beleuchtungen, Schilder, etc.).

Beschreibung der von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente: _____

Gewicht _____

Größe _____

Untere Höhe der Seilabhängungen über dem Hallenboden _____

Anzahl der mindest benötigten Seilabhängungen _____

Jedem Antrag ist eine maßstabsgenauer Plan und die Anzahl der von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente einschließlich Seitenausrichtungen und Angabe der jeweiligen Abhängungspunkte beizufügen.

À retourner avant le 15/09/2010 à • To be returned by 15th September 2010 to • Bitte bis spätestens 15 September 2010 zurücksenden an :
COLMAR EXPO - SITV 2010 • Parc des Expositions • Avenue de la Foire aux Vins • F - 68000 COLMAR

Tél. +33 (0) 390 50 50 50 • Fax +33 (0) 389 41 25 50 • e-mail : sitv@sitvcolmar.com

un événement
COLMAR EXPO

